

確認書提出期日 令和6年3月XX日

大府市長 岡村 秀人

※上の「確認書提出期日」までに同封の返信用封筒で返送してください。

受付年月日

〒 474-8701

中央町五丁目70番地

大府マンション101号室

大府 太郎

Trường hợp ở dòng Tài khoản nhận tiền trợ cấp (支給口座) có ghi 「世帯主名義の金融機関口座を指定してください。」 hãy điền số tài khoản nhận tiền đợt này vào cột Tài khoản chỉ định (指定口座) ở cuối trang này. hoặc ở cột này có hiển thị tài khoản nhận tiền do trước đây bạn đã từng nhận trợ cấp tạm thời như tiền trợ cấp đặc biệt (特別定額給付金)v.v nhưng lần này bạn lại có nguyện vọng thay đổi tài khoản nhận thì cũng điền tương tự như trường hợp trên.

Table with 2 columns: Field (確認書番号, 発行年月日) and Value (1234 - 156789016, 令和6年X月X日)

「大府市低所得世帯生活支援特別給付金(7万円)支給対象者に該当する可能性が高い世帯の」以下の内容を確認して、確認書提出期日までにこの確認書を返送してください。

※「確認書提出期日」までに確認ができない場合には、給付金の受取りを辞退したものと取り扱います。

Table with 2 columns: Field (支給方法, 支給予定日, 支給口座, 支給金額) and Value (口座振込, 確認書を受取した日からおよそ1か月後, 世帯主名義の金融機関口座を、下の口座記入, 70,000 yen)

Xem kĩ 4 câu này và đánh tích vào ô vuông. Chỉ một trong bốn câu này bạn không đánh dấu tích là bạn không thể nhận được hỗ trợ.

① Không có nhận trợ cấp này (7 vạn yen) từ TP Obu hoặc từ một hội tự trị nào khác (Không phải là hộ gia đình đã nhận trợ cấp này hoặc chủ hộ của hộ gia đình đã nhận trợ cấp này)

② Tất cả các thành viên trong hộ gia đình đều thuộc diện phải đóng thuế cư trú, không là đối tượng nhận phụng dưỡng từ người thân họ hàng nào khác

( Không phải là hộ gia đình chỉ gồm những người là đối tượng nhận "phụng dưỡng gia đình" của người phải đóng thuế cư trú)

③ Không có thành viên nào trong gia đình có thu nhập được đánh thuế thị dân mà chưa làm thủ tục kê khai thuế (Mishinkoku).

④ Không có ai trong hộ gia đình nộp những giấy tờ liên quan đến các hiệp ước thuế của thuế cư trú

■世帯主の方が記入してください。

確認欄 (以下の項目を確認し、確認後にチェック欄の口に✓印を記入してください)

Table with 3 columns: Check box, Confirmation content (確認内容①-④), and Description

※確認内容①～④の全てに✓がある場合に限り、支給対象者に該当し(いずれか1つでも✓がない場合は、給付金を受け取ることができません)

※記入された内容について、市から確認の連絡をする場合があります。
※確認内容が誤っていた場合には、支給した給付金の返還を求める場合があります。
また、意図的に虚偽の確認をした場合には、不正受給として詐欺罪に問われる場合があります。

Table with 5 columns: Field (世帯主氏名, Họ tên chủ hộ, 確認日, Ngày gửi đơn, 連絡先電話番号, Số điện thoại có thể liên lạc trong ngày)

※代理人が確認する場合は、裏面の代理確認にも記入してください。(本人の記入を代筆補助される場合には、裏面の記入は不要です。)

記載された口座を既に解約しているなどの理由で上記口座とは異なる口座への振込を希望する場合や、上記支給予定欄に口座情報が記載されていない場合には、以下の欄に記入してください。(長期間入金のない口座を記入しないでください。)

■上記「支給予定」欄の口座に代えて(又は上記支給予定欄に記載がない場合)、次の口座への振込を希望します。

指定口座

・世帯主名義の金融機関口座を指定してください。

・下の欄に世帯主名義の口座情報を記入し、裏面に金融機関口座確認書類(通帳等のコピー)及び本人確認書類を添付してください。

Table with 5 columns: Field (金融機関名, 支店名, 種別, 口座番号, 口座名義) and Value (Tên ngân hàng, Tên chi nhánh, Loại, Số tài khoản, Tên chủ tài khoản)

※ゆうちょ銀行の口座を指定される場合で、貯金通帳見開き下部に記載された「種別」を記入してください。
※「店名・預金種目・口座番号(7桁)」が分からない場合には、下の欄に記入してください。

Table with 4 columns: Field (ゆうちょ銀行, 通帳記号, 通帳番号, 口座名義) and Value (Ngân hàng Yucho, Số hiệu tài khoản, Tên chủ tài khoản)

(注)金融機関で口座を作ることができないなど、どうしても口座振込による受

Số hiệu tài khoản (trường hợp có 6 số thì ghi tiếp vào ô※)